

Oseias 06

1 [πορευθῶμεν καὶ ἐπιστρέψωμεν πρὸς](#)

1 Venhamos, e retornemos para

[Κύριον](#) τὸν [Θεὸν](#) ἡμῶν, [ὅτι](#) αὐτὸς

Senhor o Deus nosso, que ele

ἤρπακε [καὶ ἰάσεται](#) ἡμᾶς,

despedaçou, e sarará a nós;

[πατάξει καὶ](#) μοτώσει ἡμᾶς 2 [ὕγιασει](#)

ferirá, e atará a nós. 2 Curará

ἡμᾶς [μετὰ δύο ἡμέρας](#), [ἐν](#) τῇ

a nós depois dois dias; no

[ἡμέρα](#) τῇ [τρίτῃ](#) ἐξαναστησόμεθα

dia ao terceiro ressurgiremos,

[καὶ ζήσόμεθα ἐνώπιον](#) αὐτοῦ 3 [καὶ](#)

e viveremos diante dele. 3 E

[γινωσόμεθα](#) διώξωμεν τοῦ

conheçamos, persigamos o

[γινῶναι](#) τὸν [Κύριον](#), [ὥς ὀρθρον](#)

conhecer ao Senhor; como alva

ἔτοιμον [εὐρήσομεν](#) αὐτόν, [καὶ](#)

[preparada encontraremos a ele](#); e

[ἥξει ὥς ὑετὸς](#) ἡμῖν πρῶϊμος [καὶ](#)

virá como chuva a nós, serôdia e

ὄψιμος [γῆ](#). 4 τί σοι [ποιήσω](#)

temporã terra. 4 Que a ti farei,

[Ἐφραίμ](#); τί σοι [ποιήσω Ἰούδα](#); τὸ

Ephraim? Que a ti farei, Judá? A

[δὲ ἔλεος](#) ὑμῶν [ὥς νεφέλη](#)

mas piedade vossa como nuvem

πρωῖνῃ [καὶ ὥς δρόσος](#)

da manhã e como orvalho

ὀρθρινῇ [πορευομένη](#). 5 [διὰ](#)

da madrugada, que passa. 5 Por

τοῦτο ἀπεθέρισα τοὺς [προφήτας](#)

isso cortei [aos profetas](#)

ὕμῶν, [ἀπέκτεινα](#) αὐτοὺς [ἐν](#) [ρήματι](#)
vossos, matei - os com palavra

[στόματός](#) μου, [καὶ](#) τὸ κρίμα μου
da boca minha; e os juízos [meus](#)

[ὥς φῶς ἐξελεύσεται](#) 6 διότι
como luz sairá; 6 porque

[ἔλεος](#) [θέλω](#) [καὶ οὐ](#)
misericórdia desejo, e não

[θυσίαν](#) [καὶ](#) ἐπίγνωσιν [Θεοῦ](#)
sacrifício; e conhecimento de Deus,

ἢ ὀλοκαυτώματα. 7 αὐτοὶ [δέ](#)
que holocaustos. 7 Eles mas

εἰσιν [ὥς ἄνθρωπος](#) παραβαίνων
são como homem que transgride

[διαθήκην ἐκεῖ](#) κατεφρόνησέ μου 8
pacto; ali desprezaram -me. 8

[Γαλαὰδ πόλις ἐργαζομένη](#) μάταια,
Guileade cidade que pratica vaidade,

[ταράσσουσα ὕδωρ](#), 9 [καὶ ἡ ἰσχύς](#)
[agitada](#) [ἀγία](#). 9 [Ε](#) [a força](#)

σου [ἀνδρὸς](#) πειρατοῦ
[tua de homem do salteador](#),

[ἐκρυψαν](#) [ἱερεῖς](#) [ὁδόν](#),
esconderam-se sacerdotes a caminho

ἐφόνευσαν Σίκιμα, [ὅτι ἀνομίαν](#)
mataram Siquém; que sem lei

[ἐποίησαν](#). 10 [ἐν](#) τῷ [οἴκῳ](#) τοῦ
praticaram. 10 Na Casa do

[Ἰσραὴλ εἶδον](#) φρικώδη [ἐκεῖ](#),
Israel vi terror ali:

[πορνείαν](#) τοῦ [Ἐφραΐμ](#)
prostituição do Efraim;

[ἐμίανθη](#) [Ἰσραήλ](#) [καὶ](#)
foi contaminado Israel, também

[Ἰούδα](#). 11 [ἄρχου](#) τρυγᾶν σεαυτῷ
Judá, 11 Principia sega para ti,

[ἐν](#) τῷ [ἐπιστρέφειν](#) με τὴν
no virar meu o

αἰχμαλωσίαν τοῦ [λαοῦ](#) μου [ἐν](#) τῷ
cativoiro do povo meu, no

[ιάσασθαι](#) με τὸν [Ἰσραήλ](#).
curar meu ao Israel.

